



ASSKEA proVisio® M28

REF 100739RE-2

pl Instrukcja obsługi

Spis treści

1	Ważne informacje	3
2	Przeznaczenie	4
3	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	8
4	Gwarancja i informacje dotyczące odpowiedzialności za produkt	11
5	Symbole i terminy	12
5.1	Symbole na urządzeniu, opakowaniu i akcesoriach	12
5.2	Słownik	13
6	Opis produktu	14
6.1	Przegląd wariantów produktów i akcesoriów	14
6.2	Zakres dostawy.....	15
6.3	Dopuszczalne części stosowane	15
6.4	Połączenie urządzenia i akcesoriów	16
6.5	Wskazówki dotyczące akumulatora wkładanego.....	17
6.6	Wskazówki dotyczące systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku (MW)	18
6.7	Wskazówki dotyczące jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny (EW).....	19
7	Uruchomienie	20
7.1	Uruchomienie ASSKEA proVisio® M28	20
7.2	Podłączanie wielokrotnego pojemnika na wydzieliny system	21
7.3	Podłączenie jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny	22
8	Obsługa	24
8.1	Elementy obsługi i wyświetlacza	24
8.2	Wskazówki dotyczące obsługi i funkcji	25
8.3	Sprawdzenie działania	26
8.4	Wykonywanie odsysania	26
9	Dalsze czynności	27
9.1	System pojemnika na wydzieliny wielokrotnego użytku jest pełny – należy go opróżnić	27
9.2	Jednorazowy system pojemnika na wydzieliny jest pełny i należy go wymienić	28
10	Czyszczenie i dezynfekcja	29
10.1	OSTRZEŻENIA.....	29
10.2	Urządzenie	30
10.3	System pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku	31
10.4	Jednorazowy system pojemników na wydzieliny	32

11 Konserwacja	34
12 Rozwiązywanie problemów i serwis.....	35
12.1 ASSKEA proVisio M28 z akumulatorem wkładanym	35
12.2 ASSKEA proVisio M28 bez akumulatora wkładanego	37
13 Wycofanie z eksploatacji, przechowywanie, utylizacja	39
14 Zmiana pacjenta w opiece domowej	40
15 Dane techniczne	41
16 Informacje dotyczące zamówienia	43

1 Ważne informacje

USZKODZENIA PODCZAS DOSTAWY

Prosimy o sprawdzenie przesyłek pod kątem kompletności i nienaruszalności zaraz po dostawie. Wszelkie braki należy zgłosić w ciągu 3 dni od dostawy, w przeciwnym razie reklamacja nie zostanie uznana.

OPINIE KLIENTÓW

Produkty opisane w niniejszej instrukcji obsługi podlegają ciągłemu rozwojowi i ulepszeniom. Z tego powodu cieszymy się z każdej opinii klienta, komentarzy i sugestii dotyczących naszych produktów i towarzyszących im dokumentów, które przyczyniają się do ulepszenia produktów, usług lub dokumentacji.

Podziel się z nami swoją opinią!

W tym celu można skorzystać z jednej z następujących możliwości:

- e-mailem na adres mps@asskea.de
- telefonicznie pod numerem +49 (0) 36201-5797-0



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia **ASSKEA proVisio® M28** należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Aby uniknąć sytuacji niebezpiecznych, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Wskazówki dotyczące zgodności elektromagnetycznej znajdują się w oddzielnej instrukcji obsługi (ID: EMV_proVisio M28). Można ją pobrać z naszej strony internetowej www.asskea.de/download lub zamówić, wysyłając wiadomość e-mail na adres info@asskea.de.

Jeśli potrzebują Państwo pomocy przy uruchomieniu, obsłudze lub konserwacji, prosimy o kontakt z firmą ASSKEA GmbH. Prosimy o zgłaszanie nieoczekiwanych sytuacji lub zdarzeń do firmy ASSKEA GmbH. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Należy dołączyć niniejszą instrukcję obsługi, przekazując urządzenie **ASSKEA proVisio® M28** osobom trzecim.

ILUSTRACJE I SYMBOLE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Ilustracja	Znaczenie
	Uwaga – informacja o zagrożeniach i sposobach ich uniknięcia.
	Wskazówka zawierająca przydatne informacje i porady.
•	Wyliczenie
1.	Wykonaj czynności w opisanej kolejności.
2.	

2 Przeznaczenie

PRZEZNACZENIE

ASSKEA proVisio® M28 służy do tymczasowego odsysania treści (wydzieliny, krwi, resztek pokarmowych) z okolicy głowy i szyi z naturalnych lub sztucznych otworów ciała.

PRZEWIDYWANE MIEJSCE ZASTOSOWANIA

- Górne drogi oddechowe (nos, jama nosowa, gardło) i dolne drogi oddechowe (krtań, tchawica, oskrzela) w celu odsysania płynów ustrojowych (krew, wydzieliny) lub resztek pokarmowych.
- Zewnętrzny kanał słuchowy do usuwania woskowiny.

WSKAZANIA

Uszkodzenie funkcji oddechowej i kaszlowej z zaburzeniami wydzielania wydzieliny z tchawicy, oskrzeli lub jamy ustnej (obejmuje to również pacjentów ze sztucznymi otworami ciała):

- Pacjenci po tracheotomii
- Pacjenci po laryngektomii
- Pacjenci z ograniczoną funkcją oddechową

Choroby mięśniowe i/lub neurologiczne:

- Pacjenci z zaburzeniami połykania
- Pacjenci z chorobami prowadzącymi do gromadzenia się krwi, wydzielin i resztek pokarmowych w jamie ustnej, gardle lub oskrzelach

Dorośli pacjenci z zatorem woskowiny (zatem cerumenowym) w przewodzie słuchowym zewnętrznym, u których występują objawy lub gdy woskowina utrudnia badanie laryngologiczne.

PRZEWIDYWANA GRUPA PACJENTÓW

Wszystkie osoby bez ograniczeń, które spełniają kryteria wyboru pacjentów.

KRYTERIA WYBORU PACJENTÓW

Pacjenci, którzy odnieśliby korzyści z odsysania z górnych lub dolnych dróg oddechowych.

Dorośli pacjenci, którzy odnieśliby korzyści z usunięcia woskowiny z przewodu słuchowego zewnętrznego.

PRZECIWWSKAZANIA

Decyzja o zastosowaniu urządzenia powinna być podjęta na podstawie oceny medycznej, z uwzględnieniem ogólnego stanu pacjenta.

Absolutne przeciwwskazania do odsysania z nosogardzieli/gardła:

- Zapalenie nagłośni lub krup rzekomy (pseudokrup)

U pacjentów z poniższymi objawami należy szczególnie ostrożnie rozważyć ryzyko związane z odsysaniem płynów ustrojowych (krwi, wydzielin, resztek pokarmowych) z górnych dróg oddechowych (nosa, jamy nosowej, gardła) oraz dolnych dróg oddechowych (krtani, tchawicy, oskrzeli):

Względne przeciwwskazania do odsysania z nosogardła/gardła:

- | | |
|---|---|
| • Niewyjaśnione krwioplucie lub krwioplucie (odkrztuszanie krwi z płuc lub oskrzeli) lub znana koagulopatia | • Podwyższone ciśnienie śródczaszkowe |
| • Skurcz krtani | • Ostra hipotonia lub nadciśnienie tętnicze |
| • Skurcz oskrzeli | • Niedawny/ostry zawał serca/incydent sercowy |
| • Złamania podstawy czaszki i inne przyczyny wycieku płynu mózgowo-rdzeniowego z ucha | • Operacja z wysokim zespoleniem (chirurgia tchawicy lub przełyku/żołądka) |
| • Odma opłucnowa | • Zatkane przewody nosowe z krwawieniem z nosa w wywiadzie |
| • Świeża anastomozja przełyku lub tchawicy lub inne urazy tchawiczo-oskrzelowe | • Infekcja górnych dróg oddechowych (z obawy przed przeniesieniem zakażenia na dolne drogi oddechowe w wyniku samego zabiegu) |
| • Zatkane drogi oddechowe nosa | |
| • Krwawienie z nosa o nieznannej przyczynie | |
| • Ciężka hipoksemia/hipoksja | |

Względne przeciwwskazania do odsysania doustnego i dotchawiczego:

- | | |
|--|---|
| • Złamania twarzy, ostre urazy głowy, twarzy lub szyi (w szczególności złamania czaszki lub wyciek płynu mózgowo-rdzeniowego z ucha) | • (Ciężka) koagulopatia lub krwioplucie |
| • Luźne zęby lub korony | • Rak krtani lub jamy ustnej |
| | • Ciężki skurcz oskrzeli |
| | • Skurcz krtani/stridor |
| | • Niespokojny/przestraszony pacjent |

- Świeża anastomoza przełyku lub tchawicy lub przetoka tchawiczoprzełykowa
- Odruch wymiotny

Względne przeciwwskazania do zabiegów nosowo-tchawicznych:

- Zablockowane przewody nosowe
- Krwawienie z nosa
- Ostre urazy głowy, twarzy lub szyi
- Zaburzenia krzepnięcia krwi lub skłonność do krwawień
- Skurcz krtani
- Podrażnienie dróg oddechowych
- Infekcja górnych dróg oddechowych
- Operacja tchawicy
- Operacje żołądka z wysokim zespoleniem
- Zawał mięśnia sercowego
- Skurcz oskrzeli
- Niedawno przeprowadzone operacje twarzy lub nosa
- Niedawno wykonane zespolenie przełyku lub tchawicy lub przetoka tchawiczoprzełykowa

Przeciwwskazania do odsysania dotchawiczego (endotrachealnego):

Nie ma bezwzględnych przeciwwskazań do odsysania dotchawiczego (endotrachealnego).

U pacjentów z następującymi objawami usuwanie woskowiny jest przeciwwskazane:

- Nadwrażliwość słuchowa lub szumy uszne
- Niekontrolowane ruchy głowy
- Uraz przewodu słuchowego lub błony bębenkowej
- Anomalie uniemożliwiające swobodny widok podczas zabiegu
- Cukrzyca
- Stan antykoagulacyjny lub osłabienie odporności
- Wcześniejsza radioterapia głowy lub szyi, która dotyczy kanału słuchowego
- W przypadku odczuwania bólu lub złego samopoczucia przez pacjenta należy natychmiast przerwać leczenie.

RYZIKO I SKUTKI UBOCZNE

W przypadku wskazania

- Uszkodzenie funkcji oddechowej i kaszlowej z zaburzeniami wydzielania śluzu z tchawicy, oskrzeli lub jamy ustnej
 - Choroby mięśniowe i/lub neurologiczne
- zidentyfikowano następujące zagrożenia:



Zbyt wolne tworzenie podciśnienia i niewystarczający przepływ mogą wydłużyć proces odsysania. Może to prowadzić do przejściowego obniżenia saturacji tlenem lub hipoksji/hipoksemii.

Aby utrzymać wydajność urządzenia, należy przestrzegać środków konserwacyjnych opisanych w rozdziale 11.



Zanieczyszczone urządzenia ssące mogą wprowadzać patogeny do dróg oddechowych. Urządzenie nie ma bezpośredniego kontaktu z pacjentem. Jednak **w celu zmniejszenia** ogólnego **ryzyka zanieczyszczenia należy czyścić i dezynfekować urządzenie oraz akcesoria zgodnie z rozdziałem 10!**

Podczas odsysania mogą wystąpić inne zagrożenia i skutki uboczne niezwiązane z urządzeniem. Zaleca się, aby użytkownik był świadomy ogólnych zagrożeń związanych z leczeniem dróg oddechowych i w przypadku wystąpienia nietypowych objawów lub powikłań niezwłocznie zasięgnął porady lekarza.

Wskazania

- Pacjenci z czopem woskowinowym (czopem cerumenowym) w przewodzie słuchowym zewnętrznym, u których występują objawy lub gdy woskowina utrudnia badanie laryngologiczne.

zidentyfikowano następujące zagrożenia:



Zbyt głośne dźwięki mogą spowodować szumy uszne lub utratę słuchu. **Aby zminimalizować hałas podczas odsysania, należy używać jak najniższego ustawienia podciśnienia.**



Zanieczyszczone urządzenia ssące mogą wprowadzać patogeny do przewodu słuchowego. Urządzenie nie ma bezpośredniego kontaktu z pacjentem. Jednakże, aby **zmniejszyć** ogólne **ryzyko zanieczyszczenia, należy wyczyścić i zdezynfekować urządzenie oraz akcesoria zgodnie z rozdziałem 10!**

Podczas odsysania mogą wystąpić inne zagrożenia i skutki uboczne niezwiązane z urządzeniem. Użytkownik musi być świadomy ogólnych zagrożeń związanych z usuwaniem woskowiny.

KTO MOŻE UŻYWAĆ URZĄDZENIA?

- **Personel medyczny lub profesjonalni użytkownicy,**
- **Pacjenci lub członkowie rodziny pacjenta,** którzy zostali przeszkoleni i poinstruowani w zakresie obsługi, użytkowania, przygotowania i utylizacji urządzenia oraz jego akcesoriów zgodnie z instrukcją obsługi. Instruktaż i szkolenie przeprowadza przeszkolony i poinstruowany personel medyczny lub profesjonalni użytkownicy. Ta grupa użytkowników nie może stosować urządzenia w zewnętrznym przewodzie słuchowym.

W JAKIM ŚRODOWISKU MOŻNA UŻYWAĆ URZĄDZENIA?

Urządzenie może być używane w:

- W opiece ambulatoryjnej i stacjonarnej.
- W opiece domowej, szczególnie do odsysania wydzieliny u pacjentów z tracheostomią.

Urządzenia nie wolno używać:

- w pomieszczeniach medycznych, w których wymagane jest wyrównanie potencjałów (np. kardiochirurgia).
- w obszarach zagrożonych wybuchem.
- w otoczeniu MRI.
- podczas użytkowania na zewnątrz.
- podczas transportu.
- w obszarach o wysokiej wilgotności powietrza lub w wilgotnych pomieszczeniach (np. w pobliżu inhalatorów lub czajników elektrycznych, podczas kąpieli lub prysznic).
- w miejscach o wysokiej temperaturze. (np. bezpośrednio przy źródłach ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych).

TRYBY PRACY

Bez akumulatora wkładanego: z podłączeniem do sieci, praca stacjonarna

Z akumulatorem wkładanym: niezależny od sieci, praca mobilna

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE PRZED OBRAŻENIAMI CIAŁA SPOWODOWANYMI NIEPRAWIDŁOWYM UŻYTKOWANIEM

- Dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa pacjentów nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem!
- Nie używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia obudowy.
- Nie otwierać urządzenia, jeśli nie posiada się odpowiedniego przeszkolenia ani uprawnień. Czynności serwisowe, takie jak wymiana akumulatora, powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.
- Nie wolno modyfikować urządzenia.



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE OBRAŻEŃ CIAŁA PODCZAS LECZENIA

- Wybierz ustawienie ssania w zależności od pacjenta i wskazań medycznych, aby uniknąć ewentualnych obrażeń.
- Aby uniknąć urazów w obszarze odsysania, należy wykonywać zabiegi ostrożnie.
- Nigdy nie używaj urządzenia do odsysania ciał stałych lub wdychanych ciał obcych z gardła. Może to spowodować wepchnięcie przedmiotu głębiej do dróg oddechowych i potencjalnie spowodować całkowitą niedrożność.
- Aby zapewnić opiekę nad pacjentami w przypadku awarii urządzenia, zalecamy zapewnienie urządzenia zastępczego. W

przypadku zagrożenia uduszeniem należy wezwać karetkę pogotowia.



OSTRZEŻENIE PRZED OBRAŻENIAMI CIAŁA SPOWODOWANYMI UDUSZENIEM

Osoby mogą się udusić przewodami lub kablami zasilającymi.

- Należy upewnić się, że osoby nieuprawnione lub postronne nie przebywają w pobliżu urządzenia.
 - Należy usunąć kable i przewody z otoczenia pacjenta, jeśli nie są już potrzebne.
-



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ZAGROŻENIA DLA ZDROWIA PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ Z ZARAZKAMI ZAKAŹNYMI LUB PATOGENNYMI

Patogeny obecne w odsysanym materiale mogą powodować zagrożenie dla zdrowia.

- Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra bakteryjnego.
 - Należy zawsze odsysać za pomocą sterylnego cewnika jednorazowego użytku lub sterylnej kaniuli.
 - Upewnij się, że wąż ssący nie styka się bezpośrednio z miejscem odsysania (kontakt wyłącznie przez jałowy cewnik lub kaniulę).
 - Należy nosić rękawiczki jednorazowe, aby nie mieć kontaktu z odsysaną substancją.
 - Urządzenie i jego akcesoria należy czyścić zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
-



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE NIEDOZWOLONYCH AKCESORIÓW I CZĘŚCI ZAMIENNYCH

- Używaj wyłącznie akcesoriów i części zamiennych wymienionych w niniejszej instrukcji; dla innych nie można zagwarantować bezpieczeństwa i funkcjonalności.
 - Należy używać wyłącznie czystych akcesoriów, które nie wykazują żadnych uszkodzeń.
-



UWAGA: USZKODZENIE URZĄDZENIA SPOWODOWANE PRZEDOSTANIEM SIĘ PŁYNÓW

- Należy chronić urządzenie przed wilgocią i czyścić je wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
-



UWAGA: USZKODZENIE URZĄDZENIA SPOWODOWANE NIEPRAWIDŁOWYM PODŁĄCZENIEM DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy przestrzegać następujących instrukcji:

- Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza (GTM91099-6015-3.0-T2).
-

- Podczas korzystania z zasilacza należy najpierw podłączyć wtyczkę zasilacza do urządzenia ssącego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- Odłączenie zasilacza od gniazdka sieciowego należy wykonać w dokładnej odwrotnej kolejności.



UWAGA: NIEPRAWIDŁOWA OBSŁUGA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA

- Nigdy nie odsysaj łatwopalnych, żrących lub wybuchowych cieczy lub gazów.
- Nie upuszczaj urządzenia.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać w pozycji pionowej na stabilnej, równej powierzchni i upewnić się, że nie zostanie przewrócone ani nie spadnie, aby nie spowodowało obrażeń osób.



UWAGA: URZĄDZENIE MOŻE ULEC USZKODZENIU W WYNIKU NAGRZEWANIA SIĘ

- Nie przykrywaj zasilacza.
- Urządzenie ssące, kabel zasilający i zasilacz należy trzymać z dala od innych źródeł ciepła.



DODATKOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA W DOMU

- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Należy zadbać o usunięcie kurzu i pyłu z urządzenia oraz akcesoriów.
- Urządzenie należy trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub źródeł ciepła, ponieważ silne ciepło może spowodować zakłócenia w działaniu.
- Urządzenie należy trzymać z dala od inhalatorów i czajników elektrycznych (zbyt wysoka wilgotność powietrza).



UWAGA: ZAKŁÓCENIA RADIOWE

- Należy unikać używania urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie lub w układzie piętrowym z innymi urządzeniami, ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowego działania. Jeśli jednak konieczne jest użycie urządzenia w opisany powyżej sposób, należy obserwować to urządzenie i inne urządzenia, aby upewnić się, że działają prawidłowo.

Urządzenie spełnia wymagania normy EN 60601-1-2. System nie jest zakłócany przez emisję elektromagnetyczną innych urządzeń zgodnych z tą samą normą. Ponadto system nie generuje emisji elektromagnetycznej przekraczającej wartości graniczne określone w normie EN 60601-1-2. Więcej informacji na temat odporności na zakłócenia elektromagnetyczne i emisji elektromagnetycznej można uzyskać od firmy ASSKEA GmbH,

wysyłając wiadomość e-mail na adres info@asskea.de lub pobierając je z naszej strony internetowej www.asskea.de/download.

4 Gwarancja i informacje dotyczące odpowiedzialności za produkt

GWARANCJA

Okres gwarancji dla urządzenia **ASSKEA proVisio® M28** wynosi 2 lata. Nie ulega on przedłużeniu ani odnowieniu w wyniku wykonania napraw gwarancyjnych. Dla akumulatora okres gwarancji wynosi 6 miesięcy. Części zużywające się są wyłączone z gwarancji.

Roszczenia z tytułu gwarancji wygasają, jeżeli:

- urządzenie zostanie otwarte przez osoby nieuprawnione,
- została usunięta/uszkodzona plomba zabezpieczająca,
- naprawy zostały przeprowadzone przez osoby nieuprawnione,
- wprowadzono zmiany w urządzeniu,

ponieważ w takich przypadkach nie można zagwarantować podstawowego bezpieczeństwa urządzenia, a jego funkcjonalność może być ograniczona.

Wyklucza się wszelką odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku użycia niezalecanych akcesoriów i części zamiennych lub niewłaściwego użytkowania.

Firma ASSKEA GmbH gwarantuje serwis urządzenia przez co najmniej pięć lat okresu jego eksploatacji.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT

Odpowiedzialność za prawidłowe działanie urządzenia przechodzi na użytkownika, jeżeli:










- urządzenie jest używane niezgodnie z przeznaczeniem,
- urządzenie nie jest używane zgodnie z instrukcją obsługi,
- urządzenie zostanie otwarte przez osoby nieuprawnione,
- plomba zabezpieczająca została usunięta/uszkodzona,
- montaż, regulacje, modernizacje lub naprawy są wykonywane przez osoby nieuprawnione,
- nie są używane dopuszczone przez producenta akcesoria ani części zamienne.

5 Symbole i terminy




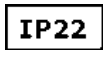





5.1 Symbole na urządzeniu, opakowaniu i akcesoriach




Należy zwrócić uwagę na symbole graficzne na urządzeniu, opakowaniu i akcesoriach.

SYMBOLE IDENTYFIKUJĄCE WYROB MEDYCZNY I AKCESORIA:





Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Producent		Data produkcji i kraj produkcji
	Dystrybutor		Importer
	Produkt jest wyrobem medycznym.		Numer katalogowy
	Numer seryjny		Numer partii
	Unikalna identyfikacja produktu (Unique Device Identification)		

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z WYROBEM MEDYCZNYM I JEGO AKCESORIAMI:

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.		Należy przestrzegać instrukcji obsługi.
	Produkt jest przeznaczony do wielokrotnego użytku u jednego pacjenta.		Stopień ochrony: IP22 : Urządzenie jest zabezpieczone przed dostępem palców i przed kroplami wody przy nachyleniu do 15°.
	Produkt jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku.		
	Nie używać w przypadku uszkodzonego opakowania!		Zakres wydajności urządzenia ssącego: Wysoki przepływ objętościowy (≥ 20 l/min), Wysoka próżnia (≥ 60 kPa)
	Czas pracy 5 minut WŁĄCZONE; 5 minut WYŁĄCZONE		
	Zasilacz		

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Część użytkowa urządzenia jest sklasyfikowana jako typ BF . (Body Floating)		Jest to urządzenie elektryczne klasy ochronnej II. Urządzenie nie ma podłączenia do przewodu ochronnego.
	Urządzenia tego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.		

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WARUNKÓW OTOCZENIA, PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU:

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Należy chronić przed wilgocią.		Należy przestrzegać ograniczeń temperatury podczas użytkowania, przechowywania i transportu.
	Należy przestrzegać ograniczeń ciśnienia powietrza podczas użytkowania, przechowywania i transportu.		Należy przestrzegać ograniczeń wilgotności powietrza podczas użytkowania, przechowywania i transportu.

5.2 Słownik

C

Część stosowana typu BF Części stosowane są klasyfikowane zgodnie z ich przeznaczeniem. Części stosowane typu BF muszą być odizolowane od ziemi i nie są przeznaczone do bezpośredniego stosowania w sercu.

T

Treść odsysana Treść odsysana to ogólne określenie płynów ustrojowych (krew, wydzieliny), resztek pokarmowych lub woskowiny. Mogą one być w prosty sposób odsysane za pomocą opisanego tutaj urządzenia.

Z

Zanieczyszczenie Zanieczyszczenie oznacza, że bakterie lub wirusy z odsysanego materiału miały kontakt z urządzeniem.

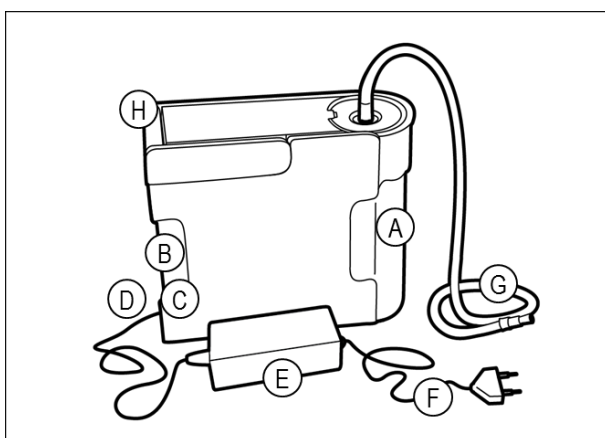
6 Opis produktu

6.1 Przegląd wariantów produktów i akcesoriów

ASSKEA proVisio® M28 z REF 100739RE-2 jest standardowo dostarczany z akumulatorem i może być używany w trybie mobilnym.

Urządzenie może być obsługiwane za pomocą systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku lub systemu pojemników na wydzieliny jednorazowego użytku. Poniższe ilustracje przedstawiają przegląd komponentów obu możliwych systemów.

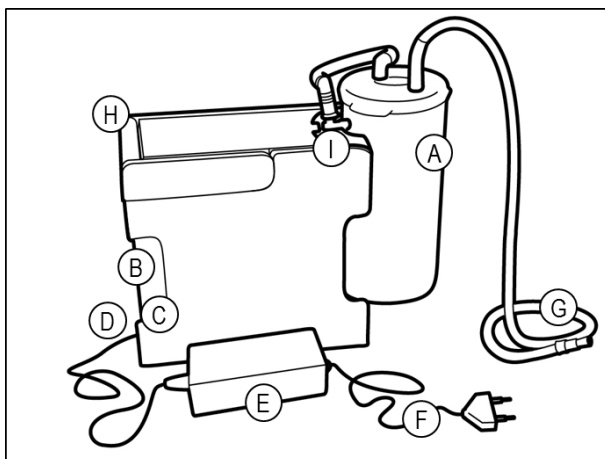
ASSKEA PROVISIO® M28 Z SYSTEMEM POJEMNIKÓW NA WYDZIELINY WIELOKROTNEGO UŻYTKU



- A System pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku
- B Panel sterowania
- C Przycisk włączania/wyłączania
- D Złącze zasilacza
- E Zasilacz
- F Kabel zasilający
- G Wąż ssący z regulatorem ssania (typu fingertip)
- H Uchwyt do przenoszenia

Rys. 1

ASSKEA PROVISIO® M28 Z SYSTEMEM POJEMNIKÓW NA WYDZIELINY JEDNORAZOWYM UŻYTKU



- A Jednorazowy system pojemników na wydzieliny
- B Panel sterowania
- C Przycisk włączania/wyłączania
- D Złącze zasilacza
- E Zasilacz
- F Kabel zasilający
- G Wąż ssący z regulatorem ssania (typu fingertip)
- H Uchwyt do przenoszenia
- I Uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag“

Rys.2

6.2 Zakres dostawy

STANDARDOWY ZAKRES DOSTAWY

- **ASSKEA proVisio® M28**, w tym
 - instrukcję obsługi
 - zasilacz i przewód zasilający (GTM91099-6015-3.0-T2)
- System wielokrotnego użytku pojemników na wydzieliny
 - (nr art. 100801-1)
 - Wielokrotny pojemnik na wydzieliny (1 l) (nr art. 100741)
 - Pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny (nr art. 100742)
 - Wąż ssący z regulatorem ssania (typu fingertip) (nr art. 100713-3)
 - Butelka do płukania (nr art. 100282-1)
 - Uchwyt na wąż (nr art. 100800)
- ewentualnie inne elementy (w zależności od zamówienia, patrz rozdział 16)

6.3 Dopuszczalne części stosowane

Aby urządzenie mogło być użytkowane zgodnie z przeznaczeniem, wymagana jest również część aplikacyjna typu BF. Do węża ssącego można podłączyć następujące elementy aplikacyjne:

- Cewnik ssący z stożkowym złączem wtykowym
- Kaniula ssąca z zamkiem Luer Lock
- Kaniula ssąca z stożkowym złączem wtykowym

Wybierz część stosowaną w zależności od pacjenta, wskazań medycznych i lepkości treści odsysanej.



W przypadku stosowania tego urządzenia ssącego w warunkach domowych lekarz prowadzący powinien określić odpowiedni rozmiar cewnika. Należy skonsultować się z lekarzem, aby upewnić się, że stosowany cewnik jest odpowiednio dostosowany do indywidualnych potrzeb.

W przypadku zbyt małej średnicy cewnika lub kaniuli odsysanie może być niewystarczające.

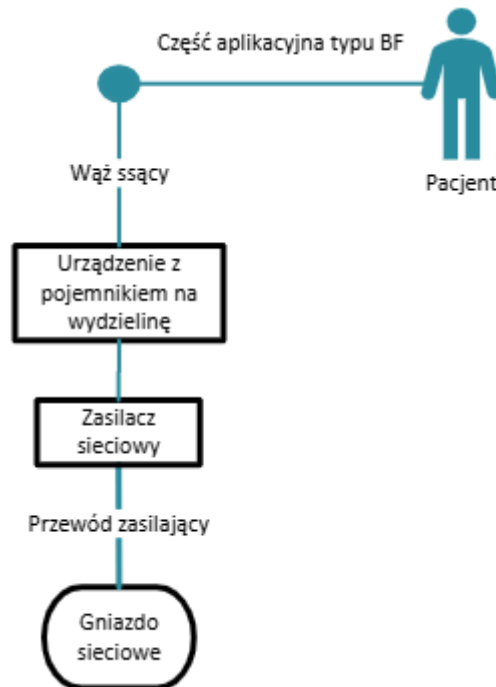


Skuteczne odsysanie u noworodków i pacjentów pediatrycznych z zaburzeniami funkcji oddechowej i kaszlu oraz zaburzeniami wydzielania wydzieliny z tchawicy, oskrzeli lub jamy ustnej, pacjentów z chorobami mięśniowymi i/lub neurologicznymi jest możliwa przy użyciu cewnika aspiracyjnego o rozmiarze CH6, a u starszych pacjentów przy użyciu cewnika o rozmiarze CH8.

Do stosowania w zewnętrznym przewodzie słuchowym w celu usunięcia woskowiny należy używać kaniul 17G lub kaniul o większej średnicy.

6.4 Połączenie urządzenia i akcesoriów

Poniższy schemat przedstawia połączenie **ASSKEA proVisio® M28** z pacjentem i akcesoriami.

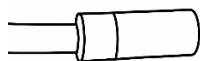


Rys. 3

Montaż urządzenia z systemem pojemników na wydzieliny i Wąż ssący opisano w rozdziale 7. Wąż ssący można połączyć z różnymi częściami aplikacyjnymi w następujący sposób.

Wąż ssący z regulatorem ssania (typu fingertip) → cewnik ssący z stożkowym złączem wtykowym

Wąż ssący



Regulator ssania (typu fingertip)







Cewnik ssący

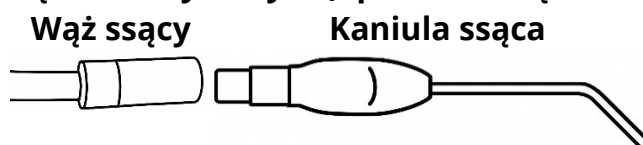


Złącze	Typ	Średnica / norma
Wąż ssący → Regulator ssania (typu fingertip)	stożkowe połączenie wciśkowe	6–10 mm / nieznormalizowane
Regulator ssania (typu fingertip) → Cewnik ssący	stożkowe połączenie wciśkowe	6–10 mm / ISO 5356-1

Wąż ssący z regulatorem ssania (typu fingertip) → adapter → kaniula ssąca z zamkiem Luer

Wąż ssący	Regulator ssania (typu fingertip)	Adapter	Kaniula ssąca
			
Złącze	Typ	Średnica / norma	
Wąż ssący → Regulator ssania (typu fingertip)	stożkowe połączenie wciskowe	6–10 mm / nieznormalizowane	
Regulator ssania (typu fingertip) → Adapter	stożkowe połączenie wciskowe	6–10 mm / nieznormalizowane	
Adapter → Kaniula ssąca z Luer-Lock	Złącze Luer-Lock	Ø 4 mm / ISO 80369-7	

Wąż ssący bez regulatora ssania (typu fingertip) → Kaniula ssąca z stożkowym złączem wtykowym (np. sonda ssąca Zollnera lub Frazier)



Złącze	Typ	Średnica / norma
Wąż ssący → Kaniula ssąca z połączeniem stożkowym	stożkowe połączenie wciskowe	6–10 mm / nieznormalizowane

6.5 Wskazówki dotyczące akumulatora wkładanego

ASSKEA proVisio® M28 z REF 100739RE-2 jest standardowo dostarczany z akumulatorem i może być używany w trybie mobilnym.



ŁADOWANIE AKUMULATORA

Akumulator wkładany nie jest automatycznie utrzymywany w stanie gotowości do pracy. Należy naładować urządzenie, gdy dioda LED stanu akumulatora świeci się na pomarańczowo lub czerwono.

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia **ASSKEA proVisio® M28** z akumulatorem wkładanym zaleca się jego pełne naładowanie i powtórzenie tej czynności po pierwszych użyciach. Akumulator wkładany jest akumulatorem litowo-jonowym.

Należy unikać częstego krótkiego ładowania. Typowa żywotność akumulatora wkładanego wynosi około 500 cykli ładowania, po których pozostaje około 70% pierwotnej pojemności.

Akumulator wkładany jest chroniony przed głębokim rozładowaniem, jednak należy przestrzegać powyższych wskazówek dotyczących ładowania. Akumulator

wkładany jest również zabezpieczony przed przegrzaniem podczas ładowania. Jeśli temperatura akumulatora podczas ładowania zostanie przekroczona z powodu nieodpowiednich warunków otoczenia, ładowanie zostanie tymczasowo przerwane w celu schłodzenia. Środek ten służy bezpieczeństwu i ochronie akumulatora.

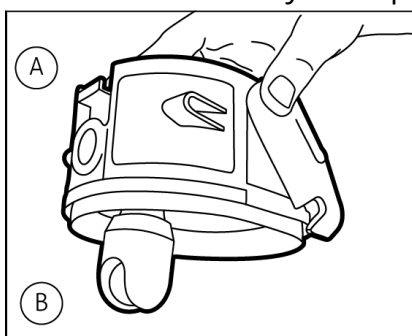
6.6 Wskazówki dotyczące systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku (MW)



Elementy systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku są przeznaczone do ponownego użycia u jednego pacjenta.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEPEŁNIENIEM

Pokrywa systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku zawiera zabezpieczenie przed przepełnieniem. Składa się ono z elastycznego uchwytu z tworzywa sztucznego i kulki umieszczonej w uchwycie. Gdy pojemnik jest pełny, kulka unosi się w uchwycie i zamyka przejście od pokrywy do urządzenia w górnej części. W ten sposób proces odsysania zostaje przerwany, a przyciski LOW, MEDIUM i HIGH na panelu sterowania świecą się na czerwono. Zapobiega to nadmiernemu odsysaniu przez **ASSKEA proVisio® M28**.



- A Pokrywa wielokrotnego pojemnika na wydzieliny
- B Zabezpieczenie przed przepełnieniem z kulką

Rys. 4

FILTR BAKTERYJNY

Filtr bakteryjny pomiędzy urządzeniem a pokrywą systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku wykonany jest z materiału hydrofilowego (samouszczelniającego) i działa przeciwko bakteriom i wirusom. Skutecznie chroni generator próżni przed nadmiernym zasysaniem i zanieczyszczeniem.



Należy przestrzegać częstotliwości wymiany podanych w rozdziale 11.

6.7 Wskazówki dotyczące jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny (EW)



Elementy systemu jednorazowych pojemników na wydzieliny są przeznaczone do wielokrotnego użytku u jednego pacjenta.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEPEŁNIENIEM / FILTR BAKTERYJNY

Worek ssący „OneWay” zintegrowany jest filtr bakteryjny, filtr węglowy i środek żelujący.

Zintegrowany z workiem ssącym „OneWay” samouszczelniający się filtr bakteryjny działa przeciwko mikroorganizmom. W przypadku błędu w użyciu ten zintegrowany filtr zapobiega przedostawaniu się płynów. Gdy płyn dotrze do tego filtra, ssanie nie jest już możliwe, a przyciski regulacji ssania na panelu sterowania świecą się na czerwono. Dochodzi do przerwania procesu odsysania. Konieczna jest wymiana worka ssącego „OneWay”.

Filtr z węglem aktywnym w worku ssącym „OneWay” ogranicza rozprzestrzenianie się zapachów.

ŚRODEK ŻELUJĄCY

Worek ssący „OneWay” wypełniony odsysanym materiałem można transportować i utylizować w sposób szczelny za pomocą środka żelującego.

Niezależnie od częstotliwości odsysania, po średnim czasie żelowania wynoszącym 2–5 minut (w zależności od właściwości wydzieliny) odsysana ciecz ulega zagęszczeniu.

Adapter do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny można rozpoznać po napisie „no filter / kein Filter” (Rys. 5) i można go używać wyłącznie z jednorazowym systemem pojemników na wydzieliny, ponieważ sam adapter nie posiada filtra bakteryjnego.

Filtr bakteryjny znajduje się w pokrywie worka ssącego „OneWay”. Chroni on skutecznie generator próżni przed nadmiernym ssaniem.



Rys. 5



Należy przestrzegać częstotliwości wymiany podanych w rozdziale 11.

7 Uruchomienie

7.1 Uruchomienie ASSKEA proVisio® M28



SPRAWDŹ ZASILACZ I KABEL ZASILAJĄCY

Sprawdź zasilacz wraz z kablem zasilającym pod kątem ewentualnych uszkodzeń i w razie uszkodzenia natychmiast go wymień.

ASSKEA proVisio® M28 bez akumulatora wkładanego

1. Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania.
2. Urządzenie należy zawsze ustawiać na stabilnej, równej powierzchni bez nachylenia.
3. Podłącz wtyczkę zasilacza do urządzenia ssącego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka sieciowego.
4. Podłącz urządzenie do akcesoriów wielokrotnego użytku systemu pojemników na wydzieliny (rozdział 7.2) lub do akcesoriów jednorazowego użytku systemu pojemników na wydzieliny (rozdział 7.3).

ASSKEA proVisio® M28 z akumulatorem wkładanym

1. Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania.
2. Urządzenie należy zawsze ustawiać na stabilnej, równej powierzchni bez nachylenia.
3. Podłącz wtyczkę zasilacza do urządzenia ssącego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka sieciowego.
4. Przed pierwszym uruchomieniem należy całkowicie naładować akumulator.
5. Podłącz urządzenie do akcesoriów wielokrotnego użytku systemu pojemników na wydzieliny (rozdział 7.2) lub do akcesoriów jednorazowego użytku systemu pojemników na wydzieliny (rozdział 7.3).

7.2 Podłączanie wielokrotnego pojemnika na wydzieliny system

SPRAWDZENIE FILTRA BAKTERYJNEGO

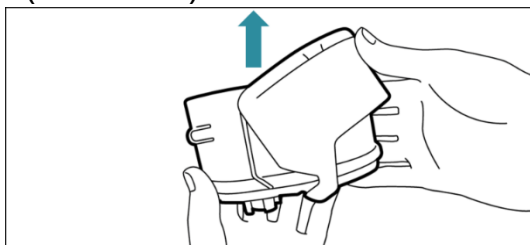
Upewnić się, że filtr bakteryjny jest prawidłowo zainstalowany w urządzeniu. Należy zawsze mieć przygotowany zapasowy filtr bakteryjny, ponieważ jest on niezbędny do bezpiecznej pracy urządzenia.



SPRAWDZENIE WIELOKROTNEGO POJEMNIKA NA WYDZIELINY

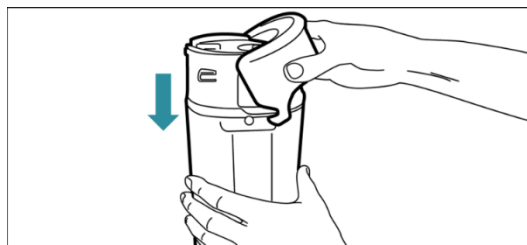
Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wielokrotny pojemnik na wydzieliny jest całkowicie czysty, aby zapobiec tworzeniu się piany.

1. Delikatnie unieś ruchomą część pokrywy pojemnika na wydzieliny (visioClick®).



Rys. 6

2. Załóż pokrywę pojemnika na wydzieliny prosto na pojemnik.



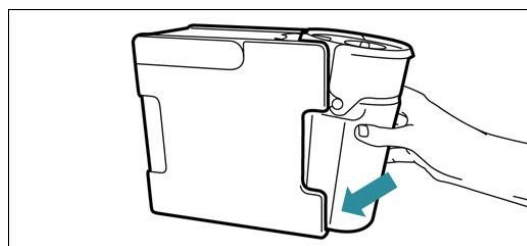
Ilustracja. 7

3. Odchyl ruchomą część pokrywy (visioClick®) w dół, aż boczne zaczepy zatrzasną się bezpiecznie.



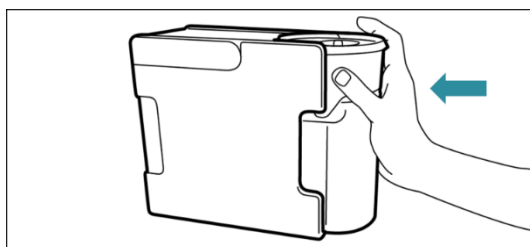
Rys. 8

4. Umieść pojemnik na wydzieliny w przeznaczonym do tego uchwycie na urządzeniu, wsuwając go od dołu.



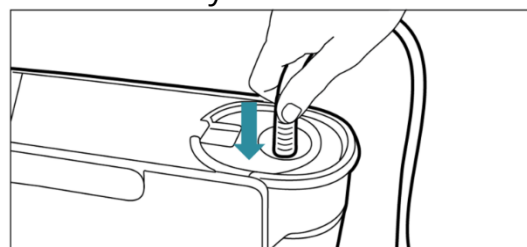
Rys. 9

5. Następnie zatrzaśnij górną część pojemnika na wydzieliny.



Rys. 10

6. Podłącz wąż ssący do króćca w pokrywie pojemnika na wydzieliny. Upewnij się, że wąż jest dobrze zamocowany.



Rys. 11

7.3 Podłączenie jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny

AWARIA SPOWODOWANA ZAPADNIĘCIEM SIĘ WORKA SSĄCEGO „ONEWAY”

Przez nieszczelność w zewnętrznym pojemniku „Bag” lub w pokrywie worka ssącego „OneWay” powietrze może przedostawać się do zewnętrznego pojemnika „Bag”. Może to spowodować zapadnięcie się worka ssącego „OneWay”.



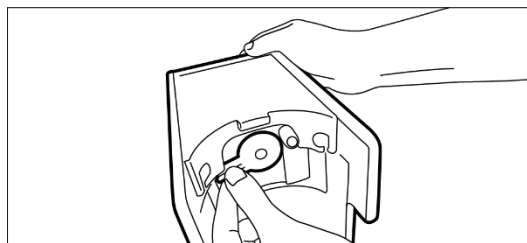
- Upewnij się, że pokrywa worka ssącego „OneWay” jest dobrze połączona z zewnętrznym pojemnikiem „Bag”.
- Upewnij się, że wszystkie połączenia są dobrze zamocowane i prawidłowo podłączone.
- Upewnij się, że zewnętrzny pojemnik „Bag” nie jest uszkodzony, a trójnik jest dobrze zamocowany.

Zawsze należy mieć pod ręką dodatkowy worek ssący „OneWay”, ponieważ jest on niezbędny do bezpiecznej pracy!

1. Upewnij się, że adapter jednorazowego systemu pojemnika na wydzieliny jest prawidłowo zamontowany, tzn. znajduje się w pozycji poziomej (rys. 13).

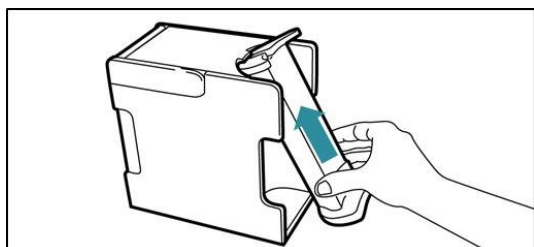


Rys. 12

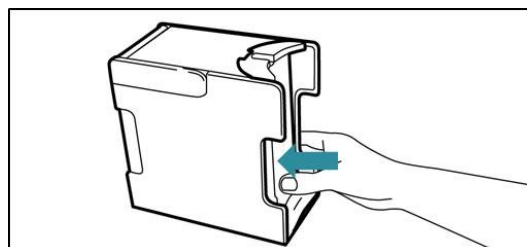


Rys. 13

2. Umieść mocowanie do jednorazowego systemu pojemnika na wydzieliny „Bag” w gnieździe montażowym w urządzeniu, wprowadzając je od góry pod wycięcie prowadzące.
3. Następnie wprowadź dolną część mocowania w prowadnicę urządzenia i przesuń ją do tyłu aż do oporu.

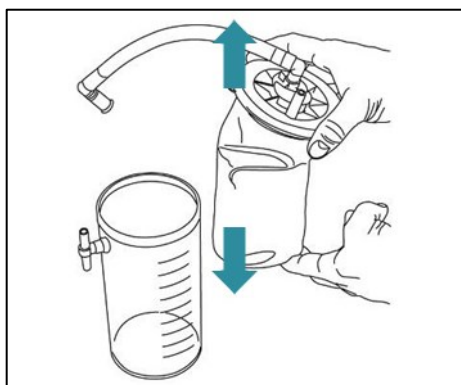


Rys. 14



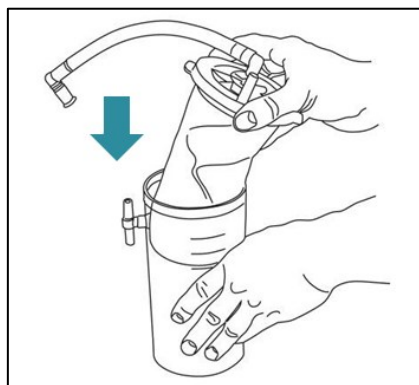
Rys. 15

4. Wyjmij jednorazowy worek ssący „OneWay” z opakowania i całkowicie go rozłóż.



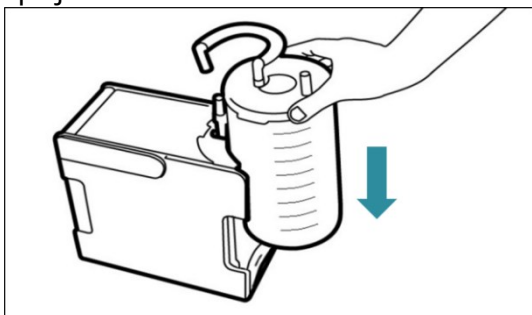
Rys. 16

5. Umieść worek ssący „OneWay” w zewnętrznym pojemniku „Bag”, a następnie zamknij pokrywę, dociskając ją po bokach do momentu wyraźnego zatrzaśnięcia.



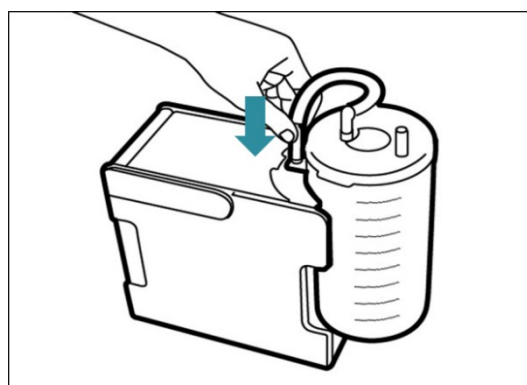
Rys. 17

6. Włóż dolny koniec trójnika zewnętrznego pojemnika „Bag” do otworu mocowania. Upewnij się, że dolna krawędź zewnętrznego pojemnika jest prawidłowo osadzona w uchwycie pojemnika.



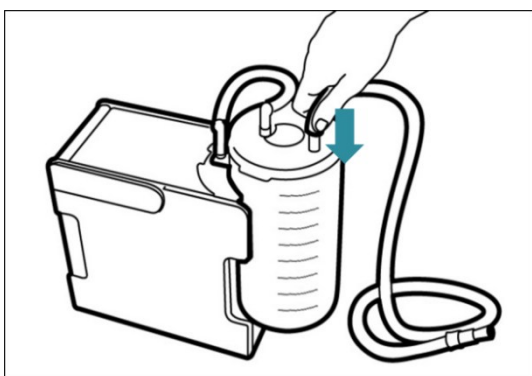
Rys. 18

7. Następnie nałóż wstępnie zamontowany wąż łączący worka ssącego „OneWay” na górny koniec trójnika.

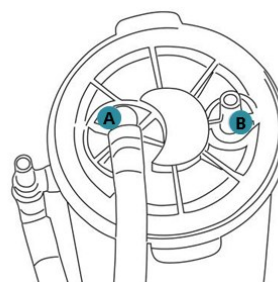


Rys. 19

8. Podłącz wąż ssący do przyłącza pacjenta worka „OneWay” i upewnij się, że połączenie jest szczelne.



Rys. 20

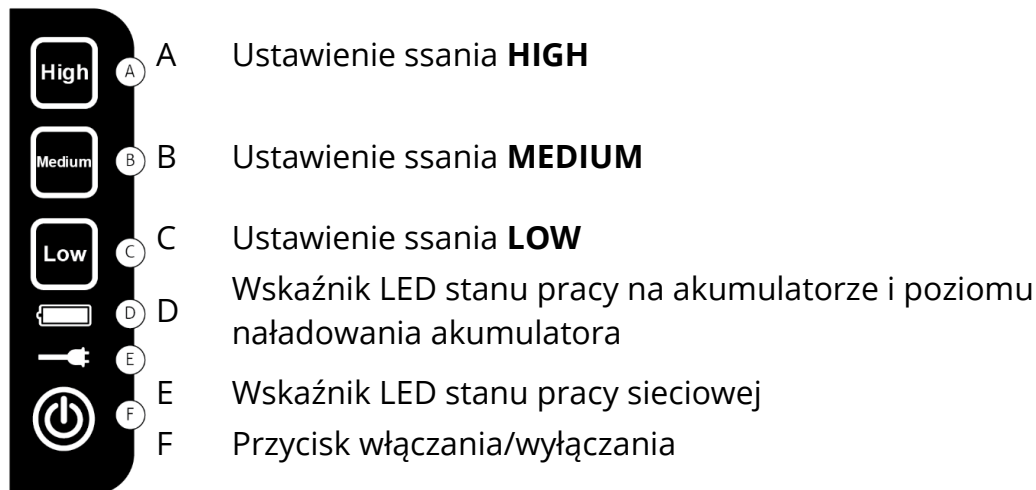


- A Przyłącze próżniowe
B Przyłącze pacjenta

Ilustracja 21




8 Obsługa

8.1 Elementy obsługi i wyświetlacza



Rys. 22

Symbol	Wskaźnik LED	Znaczenie wskaźnika
	świeci się na ZIELONO	Urządzenie pracuje, próżnia znajduje się w ustawieniu HIGH (-0,5 bar < próżnia ≤ -0,9 bar, wydajność ssania 30 l/min)
	świeci się na CZERWONO	Zbiornik pełny / filtr zablokowany (silnik wyłącza się)
	świeci się na ZIELONO	Urządzenie działa, próżnia jest ustawiona na MEDIUM (-0,2 bar < próżnia ≤ -0,5 bar, wydajność ssania 25 l/min)
	świeci się na CZERWONO	Zbiornik pełny / filtr zablokowany (silnik wyłącza się)
	świeci się na ZIELONO	Urządzenie działa, próżnia jest ustawiona na LOW (próżnia ≤ -0,2 bar, wydajność ssania 20 l/min)
	świeci się na CZERWONO	Zbiornik pełny / filtr zablokowany (silnik wyłącza się)
	Wyłączony	Brak włożonego akumulatora!
	świeci się na ZIELONO	Poziom naładowania akumulatora od 100% do 60%
	świeci się na pomarańczowo	Poziom naładowania akumulatora < 60% do 10%
	świeci się na CZERWONO	Poziom naładowania akumulatora < 10%, należy natychmiast podłączyć zasilacz sieciowy. Aby naładować urządzenie po zakończeniu procesu odsysania, należy je wyłączyć!

Symbol	Wskaźnik LED	Znaczenie wskaźnika
	miga na ZIELONO	Akumulator jest ładowany.
	Miga na CZERWONO	Zabezpieczenie przed przegrzaniem, przerwanie procesu ładowania do momentu, aż temperatura akumulatora ponownie znajdzie się w dopuszczalnym zakresie. LUB Akumulator wkładany jest uszkodzony, jeśli nie można go ładować po schłodzeniu urządzenia. Działanie możliwe tylko przy podłączonym zasilaczu sieciowym. Proszę skontaktować się z serwisem!
	świeci się na ZIELONO	Zasilacz podłączony, napięcie dostępne
	miga na CZERWONO	Podłączony niewłaściwy zasilacz sieciowy, nie można ładować akumulatora!
	świeci się na ZIELONO	Urządzenie jest włączone.
	świeci się na pomarańczowo	Urządzenie będzie działać jeszcze przez 30 sekund, po czym nastąpi automatyczne wyłączenie. Następnie przycisk będzie świecić jeszcze przez 10 sekund.
	Miga na CZERWONO	Błąd wewnętrzny, urządzenie nie działa. Proszę skontaktować się z serwisem!

8.2 Wskazówki dotyczące obsługi i funkcji

ASSKEA proVisio® M28 posiada trzy ustawienia ssania (niskie, średnie, wysokie) i maksymalną wydajność ssania 30 l/min ± 2 l/min.

Po 5 minutach pracy urządzenie wyłącza się automatycznie. Zalecany czas wyłączenia wynosi 5 minut. W razie potrzeby urządzenie można jednak ponownie włączyć bezpośrednio. Zabezpieczenie przed przegrzaniem zapobiega ponadto przegrzaniu akumulatora, przerywając proces ładowania w przypadku zbyt wysokiej temperatury akumulatora (np. spowodowanej niekorzystnymi warunkami otoczenia).

Po włączeniu generator próżni wytwarza próżnię, za pomocą której odsysane są substancje (za pomocą sterylnego cewnika ssącego lub sterylnej kaniuli ssącej). Płyny ustrojowe (krew, wydzieliny) lub składniki pokarmowe są odprowadzane od pacjenta i gromadzone w pojemniku na wydzieliny. Zabezpieczenie przed przepełnieniem zintegrowane z pokrywą pojemnika na wydzieliny zatrzymuje odsysanie, gdy pojemnik jest pełny.

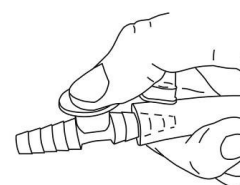
8.3 Sprawdzenie działania

1. Włączyć urządzenie.
2. Wybrać ustawienie ssania.
3. Zatkać otwór węża ssącego, aby sprawdzić, czy występuje podciśnienie.
 - ✓ Jeśli występuje podciśnienie, można przystąpić do odsysania.
 - ✗ Jeśli nie występuje podciśnienie, należy usunąć przyczynę usterki zgodnie z rozdziałem 12 lub skontaktować się z serwisem.



8.4 Wykonywanie odsysania

1. Włączyć urządzenie.
2. Wybrać ustawienie ssania LOW, MEDIUM lub HIGH. W przypadku dzieci należy stosować wyłącznie ustawienie „LOW”, aby uniknąć skutków ubocznych.
3. Przeprowadzić odsysanie. Za pomocą regulatora ssania (typu fingertip) można dodatkowo precyzyjnie regulować siłę ssania.
4. Zutilizować część aplikacyjną po zakończeniu odsysania.
5. Po zakończeniu odsysania przepłukać wąż ssący wodą, aby zapobiec wyschnięciu.
6. Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.



9 Dalsze czynności

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ZAGROŻENIA DLA ZDROWIA PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ Z ZARAZKAMI ZAKAŹNYMI LUB PATOGENNYMI

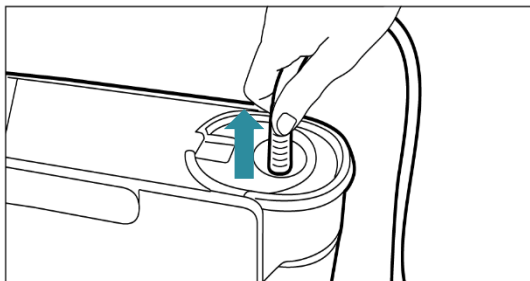


Patogeny obecne w odsysanym materiale mogą powodować zagrożenie dla zdrowia.

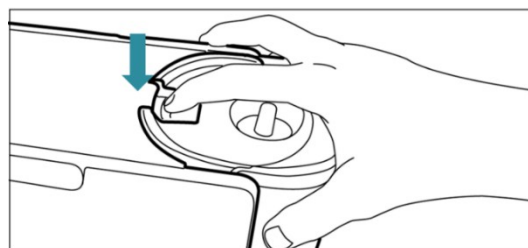
Należy nosić rękawiczki jednorazowe, aby nie mieć kontaktu z odsysaną substancją.

9.1 System pojemnika na wydzieliny wielokrotnego użytku jest pełny - należy go opróżnić

1. Po zakończeniu odsysania wyłącz urządzenie.
2. Jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony, odłącz go od gniazdka elektrycznego, a następnie odłącz wtyczkę zasilania urządzenia ssącego.
3. Odłącz wąż ssący od części aplikacyjnej.
4. Odłącz wąż ssący od pojemnika na wydzieliny.
5. Naciśnij mechanizm odblokowujący na pokrywie pojemnika na wydzieliny, aby zwolnić pojemnik z uchwytu w urządzeniu.

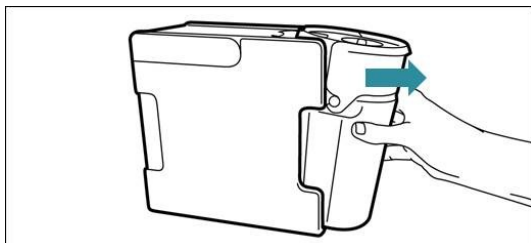


Rys. 23



Rys. 24

6. Wyjmij pojemnik na wydzieliny wielokrotnego użytku z urządzenia.
7. Odchyl ruchomą część pokrywy (visioClick®) do góry, aby zwolnić boczne zatrzaski, i zdejmij pokrywę.



Rys. 25

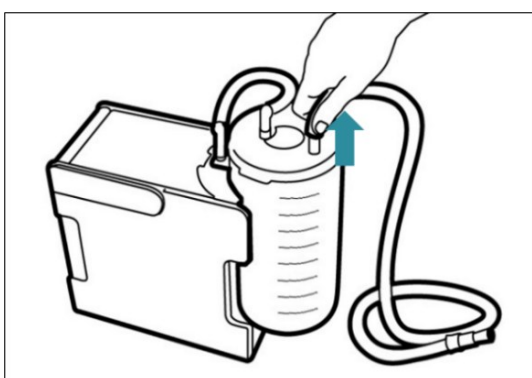


Rys. 26

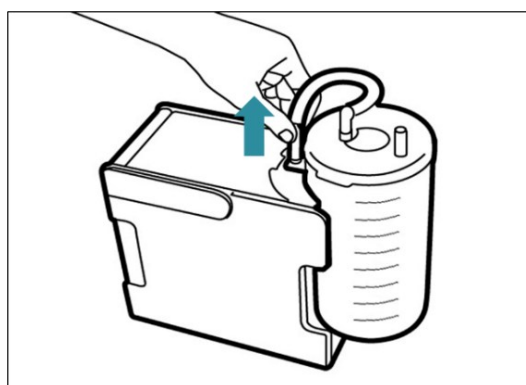
8. Opróżnij i wyczyść wielokrotny pojemnik na wydzieliny oraz pokrywę, a następnie wyrzuć system pojemników na wydzieliny po zmianie pacjenta.

9.2 Jednorazowy system pojemnika na wydzieliny jest pełny i należy go wymienić

1. Po zakończeniu odsysania wyłącz urządzenie.
2. Jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony, odłącz go od gniazdka elektrycznego, a następnie odłącz wtyczkę zasilania urządzenia ssącego.
3. Odłącz wąż ssący od części aplikacyjnej.
4. Odłącz wąż ssący od pojemnika na wydzieliny.

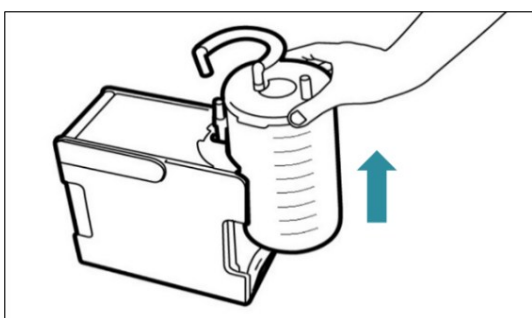


Rys. 27



Rys. 28

6. Zdejmij z urządzenia zewnętrzny pojemnik „Bag” wraz z workiem ssącym „OneWay”.



Rys. 29

7. Wyjmij worek ssący „OneWay” z zewnętrznego pojemnika „Bag” wielokrotnego użytku.



Rys. 30

8. Wyrzucić worek ssący „OneWay”.
9. Włóż nowy worek ssący „OneWay” zgodnie z rozdziałem 7.3 (kroki 4–8).
10. Po zmianie pacjenta należy wyrzucić elementy jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny.

10 Czyszczenie i dezynfekcja

10.1 OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ZAGROŻENIA DLA ZDROWIA PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ Z ZARAZKAMI ZAKAŹNYMI LUB PATOGENNYMI

Patogeny obecne w odsysanym materiale mogą powodować zagrożenie dla zdrowia.



- Należy nosić rękawiczki jednorazowe, aby nie mieć kontaktu z odsysaną substancją.
W zależności od choroby pacjenta mogą być konieczne dodatkowe środki ochronne. Należy przestrzegać wytycznych operatora.
- Aby osiągnąć wymaganą redukcję zarazków, należy dokładnie wykonać wszystkie poniższe czynności.

OSTRZEŻENIE PRZED MOŻLIWYM PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Odłącz zasilacz od źródła zasilania, a następnie odłącz zasilacz od urządzenia.

NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ ZE ŚRODKAMI DEZYNFEKUJĄCYMI, ABY UNIKNĄĆ SZKÓD ZDROWOTNYCH



- Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka dezynfekującego.

NALEŻY UWAŻAĆ NA USZKODZENIA URZĄDZENIA SPOWODOWANE UŻYCIEM NIEWŁAŚCIWYCH ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH

Środki czyszczące i dezynfekujące mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.



- Do czyszczenia i dezynfekcji nie należy używać aldehydów ani acetonu.
- Częste czyszczenie i dezynfekcja mogą powodować niewielkie zmiany koloru plastikowych elementów obudowy. Nie ma to jednak wpływu na działanie urządzenia.

10.2 Urządzenie

Należy regularnie czyścić i dezynfekować powierzchnie urządzenia, co najmniej raz w tygodniu oraz przy każdej zmianie pacjenta.

Ograniczenia dotyczące przygotowania	Nie należy używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia lub jeśli do urządzenia dostały się substancje odsysane. Nie ma żadnych innych ograniczeń.		
Przygotowanie przed czyszczeniem	Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 9. Urządzenie powinno być teraz odłączone od sieci elektrycznej.		
Czyszczenie	Widoczne zabrudzenia należy usunąć wilgotną, ale nie moką, niepozostawiającą włókien ściereczką. Ściereczkę zwilż czystą wodą (< 40°C) i przetrzyj całą powierzchnię urządzenia, lekko dociskając.		
Dezynfekcja	Teraz należy zdezynfekować uprzednio oczyszczone powierzchnie. Należy przestrzegać wskazówek producenta środka dezynfekującego. Spryskać całą powierzchnię urządzenia. Przetrzeć całą powierzchnię. Urządzenie można dezynfekować środkami zawierającymi alkohol. Firma ASSKEA GmbH zaleca stosowanie następujących środków dezynfekujących:		
	Środki dezynfekujące do powierzchni	Grupa substancji czynnych	Rodzaj
	Incidin® Liquid (Ecolab)	Alkohol	Roztwór gotowy do użycia
	Bacillo® AF (Bode Chemie)	Alkohol	roztwór gotowy do użycia
Suszenie	Pozostawić dezynfekowaną powierzchnię do całkowitego wyschnięcia.		
Konserwacja, kontrola i sprawdzanie	Urządzenie powinno być teraz wolne od widocznych zabrudzeń. Urządzenie można ponownie przygotować do następnego użycia zgodnie z rozdziałem 7.		
Przechowywanie	Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 13.		

10.3 System pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku

Należy regularnie czyścić i dezynfekować elementy wielokrotnego użytku systemu pojemników na wydzieliny.

- Wielokrotny pojemnik na wydzieliny:
w razie potrzeby, co najmniej raz w tygodniu
- Pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny:
w razie potrzeby, co najmniej raz w tygodniu



Wielokrotny pojemnik na wydzieliny i pokrywy wielokrotnego pojemnika na wydzieliny należy wymieniać przy zmianie pacjenta!

<p>Ograniczenia dotyczące przygotowania</p>	<p>Należy wymienić wielokrotny pojemnik na wydzieliny, pokrywę do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny oraz wąż łączący:</p> <ul style="list-style-type: none"> • w przypadku uszkodzeń, • gdy ze względu na silne zabrudzenie czyszczenie nie jest już możliwe, lub • przy zmianie pacjenta. <p>Wąż ssący należy wymieniać zgodnie z zaleceniami producenta.</p>
<p>Przygotowanie przed czyszczeniem</p>	<p>Wyjmij system pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku i rozdziel elementy systemu, jak opisano w rozdziale 9.</p>
<p>Czyszczenie</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opróżnić wielokrotny pojemnik na wydzieliny i dokładnie wypłukać go czystą wodą (< 40°C). Za pomocą niestrzępiącej się ściereczki usunąć wszystkie widoczne zabrudzenia, delikatnie dociskając. 2. Wyjmij zabezpieczenie przed przepełnieniem wraz z kulką z pokrywy pojemnika na wydzieliny. <div data-bbox="568 1543 959 1859" data-label="Image"> </div> <ol style="list-style-type: none"> 3. Wszystkie części należy dokładnie przepłukać czystą wodą (< 40°C), tak jak opisano w przypadku wielokrotnego pojemnika na wydzieliny. <p>Wielokrotny pojemnik na wydzieliny i pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny (bez zabezpieczenia</p>

	przed przepełnieniem) nadają się do mycia w zmywarce i po umyciu można je wygotować.		
Dezynfekcja	Można dezynfekować uprzednio oczyszczone powierzchnie akcesoriów. Należy przestrzegać wskazówek producenta środka dezynfekującego. Akcesoria można dezynfekować środkami dezynfekującymi zawierającymi alkohol. Firma ASSKEA GmbH zaleca stosowanie następujących środków dezynfekujących:		
	Środki do dezynfekcji powierzchni	Grupa substancji czynnych	Rodzaj
	Incidin® Liquid (Ecolab)	Alkohol	Roztwór gotowy do użycia
	Bacillo® AF (Bode Chemie)	Alkohol	roztwór gotowy do użycia
Suszenie	Pozostawić oczyszczone i zdezynfekowane powierzchnie do całkowitego wyschnięcia.		
Konserwacja, kontrola i sprawdzanie	Akcesoria powinny być teraz wolne od widocznych zabrudzeń. Urządzenie można ponownie przygotować do następnego użycia zgodnie z rozdziałem 7.		
Przechowywanie	Przechowuj części w czystym i suchym miejscu do następnego użycia.		

10.4 Jednorazowy system pojemników na wydzieliny

Regularnie czyść i dezynfekuj elementy wielokrotnego użytku jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny.

- Uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag“: w razie potrzeby, co najmniej raz w tygodniu
- Zewnętrzny pojemnik „Bag“: w razie potrzeby, co najmniej raz w tygodniu
- Worek ssący „OneWay“: w razie potrzeby



Zewnętrzny pojemnik „Bag“, uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag“, worek ssący „OneWay“ oraz wąż ssący należy wymienić przy zmianie pacjenta!

<p>Ograniczenia dotyczące przygotowania</p>	<p>Wymień uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag” oraz zewnętrzny pojemnik „Bag” wąż łączący:</p> <ul style="list-style-type: none"> • w przypadku uszkodzeń, • gdy ze względu na silne zabrudzenie nie jest już możliwe wyczyszczenie, lub • przy zmianie pacjenta. <p>Wymień worek ssący „OneWay”:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gdy jest pełny, • najpóźniej raz w tygodniu, lub • przy zmianie pacjenta. <p>Wymień Wąż ssący zgodnie z wytycznymi producenta.</p>		
<p>Przygotowanie przed czyszczeniem</p>	<p>Wyjmij jednorazowy system pojemników na wydzieliny i rozłącz elementy systemu, jak opisano w rozdziale 9. Wyrzucić worek ssący „OneWay”.</p>		
<p>Czyszczenie</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. W zależności od stopnia zabrudzenia należy usunąć widoczne zabrudzenia z uchwytu dla zewnętrznego pojemnika „Bag” oraz samego pojemnika „Bag” za pomocą wilgotnej, niepozostawiającej włókien ściereczki lub pod bieżącą czystą wodą (< 40°C) przy użyciu niepozostawiającej włókien ściereczki. 2. Dokładnie przepłucz Wąż ssący czystą wodą (< 40°C). <p>Zewnętrzny pojemnik „Bag” nadaje się do mycia w zmywarce i można go również wygotować po umyciu.</p>		
<p>Dezynfekcja</p>	<p>Można dezynfekować uprzednio oczyszczone powierzchnie akcesoriów. Należy przestrzegać wskazówek producenta środka dezynfekującego. Można je dezynfekować środkami zawierającymi alkohol jako substancję czynną. Firma ASSKEA GmbH zaleca stosowanie następujących środków dezynfekujących:</p>		
	<p>Środki do dezynfekcji powierzchni</p>	<p>Grupa substancji czynnych</p>	<p>Rodzaj</p>
	<p>Incidin® Liquid (Ecolab)</p>	<p>Alkohol</p>	<p>Roztwór gotowy do użycia</p>
	<p>Bacillol® AF (Bode Chemie)</p>	<p>Alkohol</p>	<p>roztwór gotowy do użycia</p>
<p>Suszenie</p>	<p>Pozostawić oczyszczone i zdezynfekowane powierzchnie do całkowitego wyschnięcia.</p>		

Konserwacja, kontrola i sprawdzanie	Akcesoria powinny być teraz wolne od widocznych zabrudzeń. Urządzenie można ponownie przygotować do następnego użycia zgodnie z rozdziałem 7.
Przechowywanie	Przechowuj części w czystym i suchym miejscu do następnego użycia.

11 Konserwacja



NIE OTWIERAĆ URZĄDZENIA

Nie otwieraj urządzenia, jeśli nie masz do tego odpowiedniego przeszkolenia ani uprawnień. Czynności serwisowe, takie jak modernizacja akumulatora lub wymiana akumulatora, powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.

Urządzenie należy utrzymywać w czystości.

CZĘSTOTLIWOŚĆ WYMIANY

Filtr bakteryjny

- w systemie pojemników wielokrotnego użytku na wydzieliny
- jeśli miał kontakt z odsysaną wydzieliną
- przy zmianie pacjenta

Adapter do systemu jednorazowych pojemników na wydzieliny

- w przypadku uszkodzenia
- przy zmianie pacjenta

Wielokrotny pojemnik na wydzieliny, pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny, zewnętrzny pojemnik „Bag”, wąż łączący

- w przypadku uszkodzeń,
- gdy ze względu na silne zabrudzenie czyszczenie nie jest już możliwe, lub
- przy zmianie pacjenta

Worek ssący „OneWay”

- gdy jest pełny,
- najpóźniej raz w tygodniu lub
- przy zmianie pacjenta

Wąż ssący

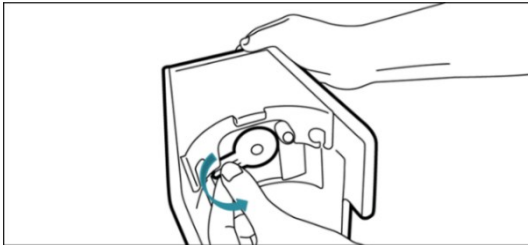
- zgodnie z zaleceniami producenta

Element aplikacyjny (produkt jednorazowego użytku)

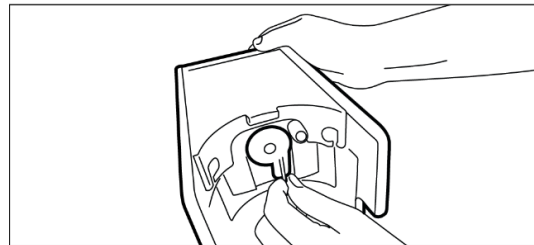
- Utylizacja po użyciu

WYMIANA FILTRA BAKTERYJNEGO I ADAPTERA

1. Wyjmij filtr bakteryjny lub adapter, obracając dźwignię o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż dźwignia będzie skierowana pionowo w dół.

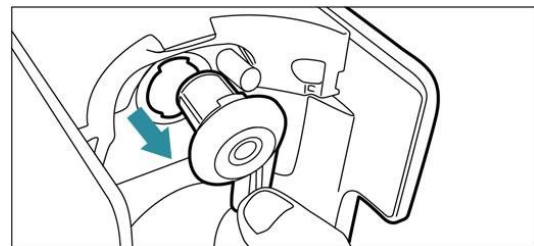


Ilustracja 31



Rys. 32

2. W tej pozycji wyciągnij filtr bakteryjny lub adapter z gniazda.
3. Włóż nowy filtr bakteryjny lub adapter, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.



Rys. 33

12 Rozwiązywanie problemów i serwis

KONTAKT WNĘTRZA URZĄDZENIA Z PŁYNAMI I SUBSTANCJAMI STAŁYMI












Jeśli wewnątrz urządzenia ma bezpośredni kontakt z płynami lub substancjami stałymi, urządzenie musi zostać sprawdzone przez firmę ASSKEA GmbH lub autoryzowanego partnera serwisowego firmy ASSKEA GmbH.







W przypadku gdy nie można usunąć usterki za pomocą opisanych tutaj środków, należy skontaktować się z firmą ASSKEA GmbH lub partnerem serwisowym.



12.1 ASSKEA proVisio M28 z akumulatorem wkładanym

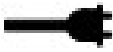


Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	 nie świecą	Akumulator wkładany rozładowany	Podłączyć zasilacz sieciowy w celu naładowania lub uruchomienia
	 miga na czerwono	Akumulator wkładany rozładowany i niedopuszczalne napięcie wejściowe	Podłącz odpowiedni zasilacz sieciowy, sprawdź zasilanie



Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	 miga na czerwono	Błąd wewnętrzny	Skontaktuj się z serwisem!
Urządzenie nie ładuje się.	 miga na czerwono	Temperatura akumulatora zbyt wysoka do ładowania	nie trzeba nic robić, ładowanie wznowi się automatycznie po ostygnięciu akumulatora
	i  świeci się na zielono	Wymień Akumulator wkładany, jeśli ładowanie nie jest możliwe po schłodzeniu urządzenia	Skontaktuj się z serwisem!
	 miga na czerwono	Niedopuszczalne napięcie wejściowe	Podłączyć odpowiedni zasilacz, sprawdzić zasilanie
Zbyt mała moc ssania	 świeci się na zielono / pomarańczowo	Nieszczelność w przewodzie ssącym lub zbiorniku	Sprawdzić, czy pokrywa worka ssącego „OneWay” lub pokrywa pojemnika na wydzieliny wielokrotnego użytku oraz połączenia węży są dobrze zamocowane i nie ma wycieków
	i/lub  świeci się na zielono		Osiągnięto okres eksploatacji generatora próżni
	 wybrane ustawienie ssania i  świeci się na zielono światło	Filtr bakteryjny wielokrotnego użytku systemu pojemnika na wydzieliny zablokowany	Wymień filtr bakteryjny

Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak mocy ssania	 świeci się na czerwono	Kulka zabezpieczenia przed przepelnieniem blokuje wlot pokrywy ssącej (system wielokrotnego użytku pojemników na wydzieliny)	Sprawdzić poziom płynu w wielokrotnym pojemniku na wydzieliny, opróżnić wielokrotny pojemnik na wydzieliny
		Worek ssący „OneWay” jest pełny	Wymienić worek ssący „OneWay”
		Filtr bakteryjny systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku jest zablokowany	Wymienić filtr bakteryjny
	 wybrane ustawienie ssania i  świeci się na zielono	Wąż ssący jest zatkany	Przepłukać lub wymienić wąż ssący
		Nie włożono adaptera do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny lub filtra bakteryjnego	Włożyć adapter do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny lub filtr bakteryjny
Urządzenie wyłącza się.	 Miga na czerwono	Błąd wewnętrzny	Proszę skontaktować się z serwisem!

12.2 ASSKEA proVisio M28 bez akumulatora włożanego

Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	 miga na czerwono	Niedopuszczalne napięcie wejściowe	Podłączyć odpowiedni zasilacz, sprawdzić zasilanie.
	 miga na czerwono	Błąd wewnętrzny	Skontaktuj się z serwisem!

Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt mała moc ssania	 świeci się na zielono	Nieszczelność w połączeniach węży lub pojemniku	Pokrywka worka ssącego „OneWay” lub pokrywki pojemnika na wydzieliny wielokrotnego użytku oraz połączeń węży pod kątem szczelności i wycieków.
		Osiągnięto żywotność generatora próżni	Skontaktować się z serwisem!
	 wybrane ustawienie ssania i świeci się na zielono światło	Filtr bakteryjny wielokrotnego użytku systemu pojemnika na wydzieliny jest zablokowany	Wymień filtr bakteryjny.
Brak mocy ssania	 świeci się na czerwono	Kulka zabezpieczenia przed przepelnieniem blokuje wlot pokrywy ssącej (system pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku)	Sprawdzić poziom płynu w wielokrotnym pojemniku na wydzieliny, opróżnić wielokrotny pojemnik na wydzieliny
		Worek ssący „OneWay” jest pełny	Wymienić worek ssący „OneWay”
		Filtr bakteryjny systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku jest zablokowany	Wymienić filtr bakteryjny

Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak mocy ssania	 wybrane ustawienie ssania i  świeci się na zielono	Wąż ssący jest zatkany	Przepłukać lub wymienić wąż ssący
		Nie włożono adaptera do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny lub filtra bakteryjnego	Włożyć adapter do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny lub filtr bakteryjny
Urządzenie wyłącza się.	 miga na czerwono	Błąd wewnętrzny	Skontaktować się z serwisem!

13 Wycofanie z eksploatacji, przechowywanie, utylizacja

WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI

- Po zakończeniu odsysania wyłącz urządzenie.
- Odłącz zasilacz od gniazda elektrycznego, a następnie odłącz przewód zasilający od urządzenia.
- Zdejmij akcesoria zgodnie z opisem w rozdziale 9.
- Zdejmij elementy przeznaczone do ponownego użycia zgodnie z opisem w rozdziale 10.
- Wyczyść powierzchnię urządzenia zgodnie z opisem w rozdziale 10.
- Do następnego użycia przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu transportowym.

PRZECHOWYWANIE

Urządzenie **ASSKEA proVisio® M28** należy przechowywać w następujących warunkach:

Temperatura otoczenia:	od -25 °C do +70 °C
Wilgotność względna powietrza:	do 90%, bez kondensacji
Ciśnienie atmosferyczne:	od 700 hPa do 1060 hPa

Przed przechowywaniem urządzenia należy naładować akumulator. Dzięki temu urządzenie będzie zawsze gotowe do pracy.

Jeśli **ASSKEA proVisio® M28** nie będzie używany przez dłuższy czas (ponad 10 miesięcy), należy ponownie naładować akumulator!

UTYLIZACJA

Opakowanie

Oddaj opakowanie do recyklingu.

Aksesoria

- *Produktów jednorazowego użytku* nie należy używać ponownie!
Należy je utylizować zgodnie z przepisami.
- *Produkty wielokrotnego użytku* należy wyczyścić i zdezynfekować.
Następnie należy je przekazać do recyklingu.

Urządzenie

- Urządzenie należy wyczyścić i zdezynfekować.
- Nigdy nie wyrzucaj urządzenia ani akumulatora razem z odpadami komunalnymi.
- Urządzenie i akumulator należy oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych lub wysłać do firmy ASSKEA GmbH lub autoryzowanego partnera serwisowego.



14 Zmiana pacjenta w opiece domowej

W przypadku zmiany pacjenta w opiece domowej konieczna jest profesjonalna higieniczna obróbka oraz przeprowadzenie niezbędnych kontroli przez firmę ASSKEA GmbH lub autoryzowanego partnera serwisowego firmy ASSKEA GmbH. W tym celu należy przekazać urządzenie **ASSKEA proVisio® M28** firmie ASSKEA GmbH lub autoryzowanemu personelowi specjalistycznemu firmy ASSKEA GmbH.

TRANSPORT / ZWROT

ASSKEA GmbH oferuje swoim partnerom i klientom szybką i profesjonalną regenerację oraz przeprowadzenie niezbędnych kontroli.



- Przed wysyłką należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 10.
- Do urządzenia należy dołączyć zasilacz sieciowy i kabel sieciowy.
- Wyrzucić produkty jednorazowego użytku.
- Należy utylizować akcesoria przeznaczone wyłącznie do użytku u jednego pacjenta.
- Zgłoś zwrot. Formularz zwrotu towaru można znaleźć na naszej stronie internetowej w sekcji Serwis pod hasłem „Zwrot towaru”: www.asskea.de.

15 Dane techniczne

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I SPECYFIKACJA

Nazwa modelu	ASSKEA proVisio® M28
REF	100739RE-2
Wydajność ssania agregatu* (punkt pomiarowy na króćcu węża)	30 l/min ± 2 l/min (wysoki przepływ)
* Dane mogą się różnić w zależności od wysokości nad poziomem morza, panującego ciśnienia atmosferycznego i temperatury powietrza.	
Podciśnienie	maks. -90 kPa (~ -900 mbar; -675 mmHg) (wysoka próżnia) Współczynnik przeliczeniowy: 1 kPa ~ 7,5 mmHg; 1 kPa ~ 10 mbar
Czas pracy	5 minut WŁĄCZONE; 5 minut WYŁĄCZONE. Cykl ten nie może trwać nieprzerwanie dłużej niż 2 godziny.
Klasa ochrony zgodnie z IEC 60601-1	II
Stopień ochrony IP	IP22
Emisja hałasu	maks. 60 dB(A)
Wymiary urządzenia (wys. x szer. x gł.)	213 mm x 210 mm x 124 mm
Waga urządzenia (z akumulatorem wkładanym)	2,72 kg (2,96 kg)
Warunki otoczenia Transport / przechowywanie	Temperatura otoczenia: od -25 °C do +70 °C Wilgotność względna powietrza: do 90%, bez kondensacji Ciśnienie atmosferyczne: od 700 hPa do 1060 hPa
Praca	Temperatura otoczenia: od 5 °C do +40 °C Wilgotność względna powietrza: 15% do 90%, bez kondensacji Ciśnienie atmosferyczne: od 700 hPa do 1060 hPa

SPECYFIKACJE ELEKTRYCZNE

Napięcie sieciowe zasilacza	Wejście: AC 100 – 240 V~ 50-60 Hz / 1,5 A
-----------------------------	---

	Wyjście: DC 12 V / 5,0 A
Dopuszczalne napięcie wejściowe	12 V
Pobór mocy przy 12 V	140 W
maks. prąd obciążenia	5,0 A

SPECYFIKACJE AKUMULATORA WKŁADANEGO

Akumulator, wielokrotnego ładowania	min. 10,8 V; akumulator litowo-jonowy
Czas ładowania przy rozładowanym akumulatorze	min. 2 godz.
Energia zestawu akumulatorów	<80 Wh
Czas pracy na akumulatorze	ok. 45 minut, w zależności od czasu pracy silnika

SPECYFIKACJE AKCESORIÓW

Pojemnik	Identyfikacja: Wielokrotny pojemnik na wydzieliny (1 l) Nr art. 100741, z Pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny Nr art. 100742 Zewnętrzny pojemnik „Bag” Nr art. 100000, z Worek ssący „OneWay” Nr art. 100001
Pojemność pojemnika:	1 l
Wąż ssący	Wąż ssący CH 25, 150 cm, wraz z końcówką na palec Materiał: PVC (bez DEHP / bez lateksu)
Elementy aplikacyjne	sterylny cewnik ssący lub sterylna kaniula ssąca, Część stosowana, typ BF

16 Informacje dotyczące zamówienia



Nie wszystkie artykuły wymienione w niniejszej sekcji podlegają przepisom rozporządzenia (EU) MDR 2017/745. Wyroby medyczne i akcesoria do wyrobów medycznych są oznaczone odpowiednim symbolem **MD**.

Numer artykułu	Opis	Opakowanie
100741	Wielokrotnego użytku pojemnik na sekrety proVisio® (1 l)	1
100742	Pokrywka do wielokrotnego użytku pojemnika na sekrety proVisio®	1
100743-1	System wielokrotnego użytku pojemnika na sekrety proVisio® z węzłem ssącym	1
100745-1	Uniwersalny uchwyt proVisio®	1
100732-1	5-nożne statyw na kółkach	1
100748	Uchwyt urządzenia do statywu na kółkach proVisio®	1
100746	Torba proVisio®	1
100282-1	Butelka do płukania	1
100747	Uchwyt węża proVisio®	5
100753	Kabel zasilający do pojazdu	1
100713-3	Wąż ssący CH 25, 150 cm (niejałowy)	10
100766	Uchwyt dla pojemnika do spacja proVisio®	1
100767	Zestaw pojemników do płukania (1 l) z pokrywką, uchwytem proVisio®	1
100769	Pokrywka pojemnika do płukania (1 l) proVisio®	1
100770	Uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag” (1 l) proVisio®	1
100772-1	System jednorazowych pojemników na sekrety proVisio®	1
100000	Zewnętrzny pojemnik „Bag” (1 l)	1
100002	Worek ssący „OneWay” (1 l)	60
400516	Filtr bakteryjny proVisio®	10
400510	Adapter dla jednorazowego systemu pojemników na sekrety (1 l) proVisio®	1



ASSKEA GmbH
Haßlocher Straße 9
99189 Gebesee
NIEMCY



+49-36201-5797-0



+49-36201-5797-33



info@asskea.de



www.asskea.de

ID: 201377
Wersja: 2026-04

CE 0494